
Peter Schindler

Iste mundus

Codex Buranus 24 / 39

choir (SATB)

soprano saxophone (melody instrument)

piano, electric bass (contrabass) and percussion

ad libitum: 2 violins, viola violoncello, contrabass

Iste mundus

Codex Buranus 24 / 39

Peter Schindler

Allegro risoluto ♩ = 160

Saxophone

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Piano

1. Is - te mun-dus fu - ri -
(2. Lex car-) na - lis et mor -

1. Is - te mun-dus a - ri -
(2. Lex car-) na - lis et mor -

D⁵ D_m

6

8

is fal - sa tat gau - di - a, qui - a flu - unt et de - cur - runt ce - u
val - de si - to - ri - a fu - git, tran - sit ve - lut um - bra, que non

bun - dus fal - sa pres - tat gau - di - a, qui - a flu - unt et de - cur - runt ce - u
ta - lis val - de tran - si - to - ri - a fu - git, tran - sit ve - lut um - bra, que non

D_m Am⁷ D⁵ D_m

1. Diese rasende Welt bereitet falsche Freuden, weil sie dahinfließen und wie die Lilien eines Feldes vergehen. 2. Das Gesetz des Fleisches und des Todes ist sehr vergänglich. Es flieht, verschwindet wie ein Schatten, der nicht körperlich ist. / 1. This angry world provides false joys because they flow along and wither like the lilies of a field. 2. The carnal and mortal law is very impermanent. It flees, disappears like a shadow that is not physical.

A

11

Laus mun - da - na, vi - ta va - na ver - a tol - lit pre - mi -
 Quod vi - de - mus vel te - ne - mus in pre - sen - ti pa - tri -

Laus mun - da - na, vi - ta va - na ver - a tol - lit pre - mi -
 Quod vi - de - mus vel te - ne - mus in pre - sen - ti pa - tri -

8 cam - pi li - li - a.
 est cor - po - re - a.

cam - pi li - li - a.
 est cor - po - re - a.

Am⁷ D⁵ B^bm D⁵ B^bm

16

a, ... im - pel - lit sub - mer - git an - i - mas in tar - ta - ra. Fu - gi -
 te - mus per - de - mus qua - si quer - cus fo - li - a.

nam im - pel - lit sub - mer - git an - i - mas in tar - ta - ra. Fu - gi -
 Di - mi - mus et per - de - mus qua - si quer - cus fo - li - a.

D⁵ B^bm D⁵ B^b B^b7 A⁵

- (1.) Weltlicher Ruhm, eitles Leben raubt wahrhaftigen Ruhm, denn es treibt die Seelen fort und stößt sie hinab in die Unterwelt.
- (2.) Was wir sehen oder haben in der gegenwärtigen Heimat, werden wir zurücklassen und verlieren wie eine Eiche die Blätter.
- (1.) Worldly fame, vain life steals true fame, for it drives hearts away and thrusts them down into the underworld.
- (2.) What we see or own in our present home, we'll leave behind and lose like an oak tree loses its leaves.

22 **B**

a - mus, Fu - gi - a - mus, con - tem - na - mus hui - us

a - mus, Fu - gi - a - mus, con - tem - na - mus hui - us

a - mus, Fu - gi - a - mus, con - tem - na - mus hui - us

a - mus, Fu - gi - a - mus, con - tem - na - mus hui - us

B \flat D 5 Gm 7

27

vi - te dul - ci - a, Fu - gi - a - mus, Fu - gi - a - mus,

vi - te dul - ci - a, Fu - gi - a - mus, Fu - gi - a - mus,

vi - te dul - ci - a, Fu - gi - a - mus, Fu - gi - a - mus,

vi - te dul - ci - a, Fu - gi - a - mus, Fu - gi - a - mus,

Am 7 D 5 B \flat D 5

Lasst uns fliehen, lasst uns verschmähen die Annehmlichkeiten dieses Lebens,
Let's flee, let's spurn the comforts of this life

in fu - tu - ro pre - ti - o - sa mu - ne - ra! In hui - us mun - di
 in fu - tu - ro pre - ti - o - sa mu - ne - ra! In hui - us mun - di
 in fu - tu - ro pre - ti - o - sa mu - ne - ra!

D⁵ Gm⁷ Am⁷ D⁵ 1. D⁵ B^bm

do - mi - ser qui ho - mo,
 - mo mi - ser ho - mo,
 quod ci - nis es, me - men - to: trans - i - bis in mo -
 quod ci - nis es, me - men - to: trans - i - bis in mo -

B^bm⁶ B^bm Dm B^b/D Dm B^bm B^bm⁶ B^bm Dm

damit wir in der Zukunft nicht verlieren wertvolle Gaben! Der du im Haus dieser Welt elend lebst, Mensch, bedenke, dass du Asche bist: Du wirst in einem Augenblick vergehen. / so that we do not lose valuable gifts in the future! Man who lives miserably in the house of this world, you should remember that you are ashes: You will pass in an instant.

C

45

In hui - us mun - di do - mo mi - ser qui vi - vis ho - mo, quod
 In hui - us mun - di do - mo mi - ser qui vi - vis ho - mo, quod
 men - to. In hui - us mun - di do - mo mi - ser qui vi - vis ho - mo, quod
 men - to. In hui - us mun - di do - mo mi - ser qui vi - vis ho - mo, quod

Bb/D Dm Bbm Bbm(add9) Bbm Dm D(sus4)

50

es, me - men - to: trans - i - bis in mo - men - to. 2. Lex car -
 es, me - men - to: trans - i - bis in mo - men - to. 2. Lex car -
 ci - nis es, me - men - to: trans - i - bis in mo - men - to. 2. Lex car -
 ci - nis es, me - men - to: trans - i - bis in mo - men - to. 2. Lex car -

Gm6 G#o7 E7/G# A5 G5 A5 C5 G5 A5

56

12.

in fu - tu - ro pre - ti - o - sa mu - ne - ra,
 in fu - tu - ro pre - ti - o - sa mu - ne - ra,
 in fu - tu - ro pre - ti - o - sa mu - ne - ra,
 in fu - tu - ro pre - ti - o - sa mu - ne - ra,

12.

D⁵

Gm⁷

Am⁷

D⁵

60

tu - ro pre - ti - o - sa mu - ne - ra, mu - ne - ra!
 in fu - tu - ro pre - ti - o - sa mu - ne - ra, mu - ne - ra!
 in fu - tu - ro pre - ti - o - sa mu - ne - ra, mu - ne - ra!
 in fu - tu - ro pre - ti - o - sa mu - ne - ra, mu - ne - ra!

D⁵

Gm⁷

Am⁷

D⁵

Am⁷

D⁵

